

SAN - MARINO: <i>Ferri Charles Emile</i>		title 22 in the morning meeting of July 12th, 1931. ¹⁾ <i>v. Wettum</i>	
BRAZYLJA: <i>Raoul do Rio Branco</i>	PERSE:	<i>A. Sepahbody</i>	PERSIA:
WOLNE MIASTO GDANSK: <i>F. Sokal</i>	POLOGNE:	<i>Chodźko</i>	POLAND:
GRECJA: <i>R. Raphaël</i>	PORTUGAL:	<i>Augusto de Vasconcellos</i> <i>A. M. Ferraz de Andrade</i>	PORTUGAL:
PERSJA: <i>A. Sepahbody</i>	ROUMANIE:	<i>C. Antoniade</i>	ROUMANIA:
POLSKA: <i>Chodźko</i>	SAINT-MARIN:	<i>Ferri Charles Emile</i>	SAN MARINO:
RUMUNJA: <i>C. Antoniade</i>	SIAM:	<i>Damras</i>	SIAM:
SZWECJA: <i>K. I. Westman</i>	SUEDE:	<i>K. I. Westman</i>	SWEDEN:
SYJAM: <i>Damras</i>	SUISSE:	<i>Paul Dinichert</i> <i>Dr. H. Carrière</i>	SWITZERLAND:
SZWAJCARJA: <i>Paul Dinichert</i> <i>Dr. H. Carrière</i>	URUGUAY:	<i>Alfredo de Castro</i>	URUGUAY:
URUGWAJ: <i>Alfredo de Castro</i>	VENEZUELA:	<i>Ad referendum</i> <i>L. G. Chacin Itriago</i>	VENEZUELA:
WENEZUELA: <i>Ad referendum</i> <i>L. G. Chacin Itriago</i>			

¹⁾ Traduction du Secrétariat de la Société des Nations:

Ma signature est subordonnée à la réserve faite par moi relativement au paragraphe 2 de l'article 22, à la séance du matin du 12 juillet 1931.

Zaznajomiwszy się z powyższą konwencją i protokołem podpisania, uznaliśmy je i uznajemy za słuszne zarówno w całości jak i każde z zawartych w nich postanowień; oświadczamy, że są przyjęte, ratyfikowane i potwierdzone i przyrzekamy, że będą niezmiennie zachowywane.

NA DOWÓD CZEGO wydaliśmy akt niniejszy, opatrzony pieczęcią Rzeczypospolitej.

W Warszawie, dnia 6 kwietnia 1933 r.

(—) *I. Mościcki*

L. S.

Prezes Rady Ministrów

(—) *A. Prystor*

Minister Spraw Zagranicznych

(—) *Beck*

Après avoir vu et examiné lesdits Convention et Protocole, Nous les avons approuvés et approuvons en toutes et chacune des dispositions qui y sont contenues; déclarons qu'ils sont acceptés, ratifiés et confirmés, et promettons qu'ils seront inviolablement observés.

EN FOI DE QUOI Nous avons donné les Présentes, revêtues du Sceau de la République.

A Varsovie, le 6 avril 1933.

(—) *I. Mościcki*

L. S.

Le Président du Conseil des Ministres

(—) *A. Prystor*

Le Ministre des Affaires Étrangères

(—) *Beck*

98.

OŚWIADCZENIE RZĄDOWE

z dnia 23 listopada 1933 r.

w sprawie złożenia dokumentów ratyfikacyjnych konwencji o ograniczeniu fabrykacji i o uregulowaniu podziału środków odurzających oraz protokołu podpisania, podpisanych w Genewie dnia 13 lipca 1931 r. i aktów przystąpienia do tej konwencji.

I.

Podaje się niniejszem do wiadomości, że w wykonaniu postanowień art. 28 konwencji o ograniczeniu fabrykacji i o uregulowaniu podziału środków odurzających, podpisanej wraz z protokołem podpisania w Genewie dnia 13 lipca 1931 r. złożone zostały w Sekretarjacie Ligi Narodów dokumenty ratyfikacyjne powyższej konwencji oraz protokołu podpisania w imieniu Rządu Polskiego w dniu 11 kwietnia 1933 r. oraz za Wolne Miasto Gdańsk w dniu 18 kwietnia 1933 r.

II.

Równocześnie podaje się do wiadomości, że w wykonaniu postanowień art. 28 wyżej wymienionej konwencji zostały złożone w Sekretarjacie Ligi Narodów w imieniu Rządów następujących krajów:

- a) dokumenty ratyfikacyjne teje konwencji z dołączonym do niej protokółem podpisania:
- | | |
|---------------------------|---------------------|
| Niemcy | 10 kwietnia 1933 r. |
| Stany Zjednoczone Ameryki | 28 kwietnia 1932 r. |
| Belgia | 10 kwietnia 1933 r. |
- z zastrzeżeniem, że ratyfikacja ta nie wiąże ani Kongo Belgijskiego, ani terytorjum Ruanda-Urundi, znajdujące się pod mandatem Belgji.
- | | |
|-------------------------------------|--------------------|
| Wielka Brytania i Irlandja Północna | 1 kwietnia 1933 r. |
|-------------------------------------|--------------------|
- z zastrzeżeniem, że Jego Królewska Mość nie bierze żadnego zobowiązania co się tyczy jakiegokolwiek z jego kolonij, jakichkolwiek protektoratów i terytorjów zamorskich, lub terytorjów pod zwierzchnictwem lub mandatem Jego Rządu w Zjednoczonym Królestwie.
- | | |
|------------------------|-------------------------|
| Kanada | 17 października 1932 r. |
| Indje | 14 listopada 1932 r. |
| Brazylja | 5 kwietnia 1933 r. |
| Chile | 31 marca 1933 r. |
| Kostarika | 5 kwietnia 1933 r. |
| Kuba | 4 kwietnia 1933 r. |
| Republika Dominikańska | 8 kwietnia 1933 r. |
| Egipt | 10 kwietnia 1933 r. |
| Hiszpanja | 7 kwietnia 1933 r. |
| Francja | 10 kwietnia 1933 r. |
| Włochy | 21 marca 1933 r. |
| Litwa | 10 kwietnia 1933 r. |
| Meksyk | 13 marca 1933 r. |
- przyczem Rząd Stanów Zjednoczonych Meksyku zastrzega sobie prawo nakazania, na swoim terytorjum, jak to już uczynił, środków bardziej ścisłych, niż ustanowione przez samą konwencję, zmierzających do ograniczenia hodowli, lub wyrobu, używania, posiadania, wwozu, wywozu i konsumpcji środków odurzających, do których odnosi się niniejsza konwencja.
- | | |
|----------|------------------|
| Monako | 20 marca 1933 r. |
| Holandja | 22 maja 1933 r. |
- (z tem, że zastrzeżenie do § 2 art. 22 uczynione przy podpisaniu konwencji zostaje cofnięte) włącznie Indje Holenderskie Surinam i Curaçao.
- | | |
|------------|---------------------|
| Persja | 28 września 1932 r. |
| Portugalia | 17 czerwca 1932 r. |
- przyczem Rząd Portugalski czyni wszelkie zastrzeżenia, co się tyczy jego kolonij, co do możliwości dostarczania regularnie w terminie ściśle określonym statystyk kwartalnych, przewidzianych przez art. 13.
- | | |
|--------------|---------------------|
| Rumunja | 11 kwietnia 1933 r. |
| San - Marino | 12 czerwca 1933 r. |
| Szwecja | 12 sierpnia 1932 r. |
| Szwajcarja | 10 kwietnia 1933 r. |
| Urugwaj | 7 kwietnia 1933 r. |
- b) dokumenty ratyfikacyjne powyższej konwencji w imieniu Rządów niżej wymienionych Krajów w dniach następujących:
- | | |
|----------------|---------------------|
| Gwatemala | 1 maja 1933 r. |
| Czechosłowacja | 12 kwietnia 1933 r. |

III.

Jednocześnie podaje się do wiadomości, że w wykonaniu postanowień art. 29 powyższej konwencji zostały zgłoszone Sekretarzowi Generalnemu Ligi Narodów:

- a) przystąpienia do tej konwencji i do protokołu podpisania w imieniu Rządów niżej wymienionych Krajów w dniach następujących:

Wolne Państwo Irlandji	11 kwietnia 1933 r.
Bułgaria	20 marca 1933 r.
Węgry	10 kwietnia 1933 r.
Nikaragua	16 marca 1932 r.
Peru	20 maja 1932 r.
Sudan	25 sierpnia 1932 r.
Turcja	3 kwietnia 1933 r.

- b) przystąpienia do powyższej konwencji w imieniu Rządów niżej wymienionych Krajów w dniach następujących:

Haiti	4 maja 1933 r.
Salwador	7 kwietnia 1933 r.

z zastrzeżeniem, że Republika Salwadoru nie zgadza się na postanowienia art. 26 wobec tego, że niema żadnego motywu, aby udzielać Wysokim Układającym się Stronom możliwość wyłączenia od skutków konwencji ich kolonij, protektoratów i terytorjów zamorskich pod mandatem.

Republika Salwadoru nie zgadza się na zastrzeżenia zawarte w Nr. Nr. 5 i 6 deklaracji, sformułowanych przez pełnomocników Stanów Zjednoczonych Ameryki Północnej, dotyczących rządów nie uznanych przez Rząd tego kraju, zastrzeżenia, które, jego zdaniem, uchylają suwerenności narodowej Salwadoru, którego obecny Rząd, chociaż nie uznany dotychczas przez Rząd Stanów Zjednoczonych, uznany został przez większą część krajów cywilizowanych świata; skoro te kraje uznały go, to są przekonane o jego całkowicie konstytucyjnym charakterze i o tem, że Rząd ten daje pełną i całkowitą gwarancję wykonywania swoich obowiązków międzynarodowych biorąc pod uwagę jednomyślne poparcie, zdecydowane i skuteczne, którem cieszy się ze strony wszystkich mieszkańców Republiki i obywateli tego kraju lub cudzoziemców w nim zamieszkałych (domicyljowanych).

Republika Salwadoru, szanująca ustroje wewnętrzne innych narodów uważa, że omawiana konwencja o charakterze ściśle higienicznym i humanitarnym nie dostarcza okazji odpowiedniej do formułowania zastrzeżeń o charakterze politycznym, jak te, które spowodowały niniejszą uwagę.

- c) przystąpienie do protokołu podpisania powyższej konwencji w imieniu Rządu Czechosłowacji w dniu 12 kwietnia 1933 r.

Minister Spraw Zagranicznych: *Beck*

99.

ROZPORZĄDZENIE MINISTRA KOMUNIKACJI

z dnia 12 grudnia 1933 r.

o patentach retmańskich.

Na podstawie art. 11, ust. 2 i art. 25 rozporządzenia Prezydenta Rzeczypospolitej z dnia 6 marca 1928 r. o żegludze i spławie na śródlądowych drogach wodnych (Dz. U. R. P. Nr. 29, poz. 266), zmienionego ustawą z dnia 18 lutego 1932 r. (Dz. U. R. P. Nr. 25, poz. 215) zarządzam co następuje:

§ 1. (1) Patent retmański może uzyskać, kto:

- 1) ukończył 21 lat życia;
- 2) posiada znajomość języka polskiego w słowie;
- 3) posiada sprawność fizyczną, w szczególności zdolność rozróżniania barw i dobry słuch;

4) posiada znajomość przepisów o uprawianiu żeglugi i spławu na śródlądowych drogach wodnych, w szczególności przepisów, odnoszących się do spławu tratw;

5) po ukończeniu 16 lat życia był zatrudniony w zawodzie flisackim w charakterze członka załogi co najmniej przez 36 miesięcy; nie wlicza się do tego okresu zatrudnienia czasu pracy na tratwach zimujących lub będących w postoju ponad 30 dni.

(2) Cudzoziemcy mogą uzyskać patent retmański, jeżeli przysługuje im to prawo na mocy umów międzynarodowych. W braku takich umów właściwy wojewoda może zezwolić na wydanie cudzoziemcowi patentu retmańskiego.

§ 2. Ubiegający się o patent retmański powinien złożyć podanie do któregośkolwiek państwowego zarządu wodnego. Do podania o patent retmański należy dołączyć: